



## إستقامه مهيدو فكن سنة

(٢١ أكتوبر ٢٠١٦م / ٢٠ محرم ١٤٣٨هـ)

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يَضَلِّهِ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾  
سيدع جماعه يع درحمتي الله،

كهيدو فن ددنيا يع برصفة سمنتارا سوده تنتو تياد نيلايش جك دبنديشكن دغن  
كهيدو فن أخيرة يع ككل ابادي. اف كونا كيت منجادي اورغ يع هيبت دان برجاي ددنيا اين  
تثافي داخيرة سان كيت اكن دهيريت دان دهومين كدالم نراك يع سيقسان تيدق ترقي  
سام سكالې. فركواتكنله تقوى ددالم ديري، دغن إستقامه ملقساناكن سكاللا سوروهن الله  
سبحانه وتعالى دان منجاء وهكن ديري دري سكاللا لارغثن. سموك دغن كتكوهن تقوى يع  
دميلقي اكن داقت منجامين كسلامتن دان كجايا ن كيت ددنيا ماهو فون داخيرة.

ڤد هاري جمعة يڤ بركة اين، خاڤب ايڤين مڤاجق سيڤڤ جماعه سكالين اونوق  
سام<sup>۲</sup> مڤحياتي خطبة يڤ برتاجوق: ”استقامه مڤهيدوڤن سنه“.  
سيڤڤ مسلمين يڤ درحمتي الله،

سسوغڤوهش كڤاتغن رسول الله ﷺ اڤاله انوكره ترسر يڤ ڤكورنياكن اوليه الله  
سبحانه وتعالى كڤد اومت مانسي. تياڤ چونتوه تلادن يڤ لبيه بايق اونوق ڤايكوتي سلاين  
نبي محمد ﷺ. كڤريبادين، صفة دان ڤرلاكوان بڤيندا سهاروشن منجادي ايكونن كيت  
ڤالم كڤيدوشن سهارين. بنر، ڤدنيا اين راماي ڤميصين هيبت يڤ بوليه كيت جاديكن ايڤولا،  
تتافي اڤاكه مريك سموا مميلقي كواليتي اخلاق دان كڤريبادين سڤرتي بڤيندا؟ سوده تنتو  
جواڤشن تيدق. بڤهن ڤالم بوكو يڤ برتاجوق ” 100 اورغ توكوه ڤاليع برڤغاروه ڤالم سجاره“  
حاصيل توليسن Michael H. Hart، بلياو تله ملتكن نبي محمد ﷺ ڤكڤودوقن نومبور  
ساتو. اين منونجوقن بهاوا بڤيندا ﷺ اڤاله ساورغ انسان يڤ ڤاليع ايستيموا دان تربايق  
ڤري كالغن سموا مانسي. بڤيندا بوكن سهاج ڤاڤت مڤوبه سساورغ ماله جوڤ ڤدنيا اين  
سلسس كوفاتنن.

سهوبوغن ايت، ماريله كيت براوسها اونوق منچوتوهي چارا هيڤوڤ رسول الله  
ﷺ ڤغن مڤعملكن اف يڤ بڤيندا لاكوكن ڤدالم هيڤوڤن بايق ڤري سڤي عبادته، سيڤڤ  
ماهوڤون معامله ڤمي منچاڤاي ريسا الله سبحانه وتعالى. اين برتغن ڤغن ڤرمان الله  
سبحانه وتعالى ڤالم سورة الأحزاب اية 21 :

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ

برمقصود: ”دمي سسوغكوهن، اداله باكي كامو قد ديري رسول الله ايت چونتوه ايكونن يڭ بايق، يا ايت باكي اورغ يڭ سنتياس مڭهارڤن (كريضان) الله دان (بالسن بايق) هاري اخيرة، سرتا اي ڤولا مپبوت دان مڭيڭي الله بايق<sup>۲</sup> (دالم ماس سوسه دان سنغ).“

### سيدغ جماعه يڭ درحمي الله،

دانتارا سنه يڭ امت دسوكاي اوليه رسول الله ﷺ ايله صلاة تهجد. اي مروڤاكن ساله ساتو درڤد صلاة سنه معكده يا ايت يڭ دتوتوت اوتوق كيت ملاكوكن. صلاة اين سكورغ-كورغن دلاكونن دوا ركعة دان لائي بايق جك دلاكونن سبراف بايق ركعة يڭ ترممڤو.

ايوه، ماريله كيت ممبياساكن صلاة تهجد اين دالم كهيدوڤن سهيڭك كيت مراسا سايغ اوتوق منيڭكلكن. كوربنكله سديكيت ماس تيدور دالم هاري اوتوق منداڤتكن كدودوقن يڭ تيڭكي دان كجرن يڭ ساعت برهرك درڤد الله سبحانه وتعالى سباكايان فرمانن دالم سورة الإسراء اية 79:

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ، نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾

مقصودن: ”دان قد سبهاكين مالم، برتهجدله سباكاي عبادة تمهن باكيمو، موده-مودهن توهنمو مڭمكت كامو كمتت يڭ ترفوجي.“

### سيدغ جماعه يڭ دمولياكن،

بكيندا ﷺ جوك منجاديكن صلاة سنه ضوها سباكاي سنه هارين دالم كهيدوڤنن. اي دلاكونن سلس ماتهاري تله مولاي نايق دان برأخير وقتون اڤابلا برلاكو كلينچير ماتهاري. اي بوليه دلاكونن دالم بيلغن دوا، امثت، انم، لاقن اتاو دوا بلس ركعة مڭيڭوت كماهوان ماسيڭ<sup>۲</sup>.

صلاة سنة ضحى تيدق سمستين دلاكوكن دمسجد ماهو فون سوراو. كيت بوليه ملاكوكن د فجابت اتاو فون دتمثت كرجا سبلوم ممولاكن توكنس قد هاري ترسبوت. ماس يڭ دفرلوكن قولاً هاپاله دالم ليما مينيت سهاج، جادي اي سام سكالې تيدق اكن مڭڭو فرودو كنيوتې كيت دالم بكرجا. تمهن قولاً، صلاة سنة ضحى ممقويائي فضيلة يڭ امت بايق سكالې سباكاي مان يڭ دنوكيلكن دالم ساتو حديث قدسي يڭ دروايتكن اوليه امام ابو داؤد رحمه الله درقد نعيم بن حمار رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يَا ابْنَ آدَمَ، لَا تُعْجِزْنِي مِنْ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ فِي أَوَّلِ نَهَارِكَ، أَكْفِكَ

آخِرُهُ.

مقصودن: ”الله سبحانه وتعالى بر فرمان: واهاي اتق آدم، جاغله اغكاو تيغكلكن صلاة امثت ركعة قد فرمولان سياغ (وقتو ضحى)، نسچاي اكو اكن ممبري كچوكو فون كقدامو سمقاي فڭهوجوغ سياغ.“

بر داسركن مفهوم حديث داتس، صلاة سنة ضحى ساومقام كونچي يڭ اكن ممبوك فينتو رزقي يڭ دننتي-ننتيكن. سهوبوغن ايت، ماريله كيت جاديكن صلاة سنة ضحى سباكاي عملن روتين كيت ستياف هاري مولائي دري ساعت اين اكر رزقي يڭ كيت فر اوليهي اكن سماكين برتمبه دغن ايدين الله سبحانه وتعالى.

سيدغ مسلمين يڭ درحمتي الله،

رسول الله ﷺ جوك سوك بر فواسا سنة. انتارا فواسا سنة يڭ دعملكن اوليه بكيندا ﷺ اداله بر فواسا تيك هاري قد ستياف بولن هجرة ياءت قد هاري كنيك بلس، كامثت بلس دان كليما بلس. اينيله يڭ دناماكن فواسا هاري ۲ قوتيه (يوم البيض). بكيندا جوك

برقواسا قد هاري اثنين دان خميس، قواسا هاري عرفة (9 ذوالحجة)، قواسا هاري عاشوراء (10 محرم) دان قواسا سنة انم هاري دبولن شوال.

سسوغكوهن بايق حديث يغ منرغكن اكن كلبهن قواسا 2 سنة يغ دسبوتكن سبنتر تادي. انتاراث حديث يغ منچريتاكن تنتغ كلبهن برقواسا تيك هاري ستياف بولن يايت رواية إمام البخاري درقد عبدالله بن عمرو بن العاص بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ

برمقصود: ”قواسا قد تيك هاري (ستياف بولنث) اداله سفرتي قواسا سفنچغ تاهون.“

بكيوله بسرث كنجرن يغ اكن دفرأوليهي اوليه مريك يغ برقواسا سنة سفرتي يغ دعملكن اوليه رسول الله ﷺ. سيهوبوغن ايت، ماريله كيت ملاتيه ديراي اوتوق برقواسا سنة اكر ممقروليهي سبابق موغكين كنجرن فهالا درقد الله سبحانه وتعالى. سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

كناهوئيله بهاوا رسول الله ﷺ جوكن امت منيتيق-برتكمن عملن إستغفار قد ستياف هاري. والاقون بكيندا ﷺ ساورغ مانسي يغ قاليع موليا دان جوكن ترفليهارا درقد ملاكوكن دوسا دان كسالهن، تناقي بكيندا تنف منجاديكمن عملن إستغفار سباكاي روتين هارينث. اين برداسركن حديث يغ دروايتكن اوليه إمام البخاري رحمه الله درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

وَاللَّهُ إِنِّي لِأَسْتَغْفِرَ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً.

مقصودن: ”دمي الله، سسوغكوهن اكو بنر 2 مموهون امفونن كهذ الله دان برتوبه كهذان ستياف هاري لبيه دري توجهه قولوه كالي.“

سباکاي مأنسي یغ تیدق داثت لاري درقد ملاکوکن دوسا دان معصية، کیت هندقله ممڤربا پتکن إستغفار کهد الله سبحانه وتعالی سڤرتي یغ دأجرکن اولیه بکیندا رسول الله ﷺ. سسوغکوهن فینتو کامثونن دان رحمة الله سنتیاس تبروک کهد همبا-همبا یغ برتوبه.

مغاخيري خطبة قد هاري اين، خاطب ايغین مغاجق سيدع جماعه سكالين اونتوق مغحياتي ببراڤ فرکارا برايکوت سباکاي قندوان کیت برسام:  
**قرنام:** جاديکن عملن ۲ سنة رسول الله ﷺ سباکاي ايکوتن سڤنجع کهيڊوڤن کیت.  
**کدوا:** صلاة تهجد، صلاة سنة ضحی دان برڤواسا سنة اداله دانتارا سنه یغ واجر دعملکن اونتوق منداثت رحمة دان کاسيه سايغ الله سبحانه وتعالی.  
**کنيک:** سنة براستغفار قد ستياڤ هاري اداله عملن یغ منمڤتکن کیت سنتیاس براد دالم رحمة دان کامثوننڤن.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأحزاب اية 45-46:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَأْتِيهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ

وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾

مقصودن: "واهاي نبي، سسوغکوهن کامي مغوتوسمو سباکاي سڤسي (ترهادڤ اومتو)، قمباوا بریتا کمبيرا (کهد اورغ ۲ یغ برايیمان) سرتا قمبري امارن (کهد اورغ ۲ یغ ايڤکر). جوک سباکاي ڤيرو (اومت مأنسي) کهد اکام الله دغن توفيق یغ دبرين دان سباکاي لمڤو یغ منرغي."

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنَّا وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلِيِّ الصَّالِحِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى  
 إِمَامِ الْمُرْسَلِينَ، وَقُدُوةِ النَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
 أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ  
 وَرَسُولَهُ، صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ، وَحَافِظُوا عَلَى الطَّاعَةِ وَحُضُورِ الْجُمُعَةِ مَعَ  
 الْمُصَلِّينَ. وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُهُ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَثَنِي بِمَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ. فَقَالَ  
 اللَّهُ تَعَالَى مُخْبِرًا وَآمِرًا بِالْمُؤْمِنِينَ :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
 إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ  
 سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.



وَأَرْضَ اللَّهِ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَأَرْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَى السَّلَاطِينَ الْكِرَامِ وَوُلَاةِ الْمُسْلِمِينَ الْعِظَامِ الَّذِينَ قَضَوْا بِالْحَقِّ وَبِهِ كَانُوا يَعْدِلُونَ، وَخُصُوصًا عَلَى سِرِّي قُدُوكَ بِكَيْنِدَا يَغِ دَفَرْتَوَانِ اَكُوغِ الْمُعْتَصِمِ بِاللَّهِ حُبُّ الدِّينِ تَوَانِكُو الْحَاجِ عَبْدُ الْحَلِيمِ مُعَظَّمِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ بَدَلِي شَاهِ، وَعَلَى سِرِّي قُدُوكَ بِكَيْنِدَا رَاجِ فَرْمَايَسُورِي اَكُوغِ تَوَانِكُو حَاجِهِ حَمِينِهِ.

اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَةَ وَالْبِلَادَ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَا لِيَزِيَا وَسَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيِّبَةً آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً رَخِيَةً، يَا رُؤُوفُ بِالْعِبَادِ. اللَّهُمَّ أَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَأَخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها قوموره دان مها قبايغ، كامبي برشكور داتس سكاللا نعمت دان رحمة يغ اغكاو كورنياكن، بريله هدايه دان فتونجوق كهذ كامبي دان قميمثين<sup>۲</sup> كامبي، كوكوهكنله فرقادوان اتارا كامبي، ساتوكنله هاتي<sup>۲</sup> كامبي داتس جالنامو، فرمودهكنله سكاللا اوروسن كامبي، تمبهكنله كامبي دغن علمويغ برمنفعة، سوبوركنله جيوا كامبي دغن اخلاق يغ موليا، قميمثينه كامبي كجالن يغ اغكاو ريضائي، تكوهكنله ايمان كامبي دالم منمقوهي

سكالا ميهنه دان اوجينمو، ككالكنله كامان، كسلامتن دان كسجهتران نكارا كامى مليسيا سرتا نكري كامى خصوصن ولايه فرسكوتوان. جاءوهكن كامى دري سبارغ فركولقكن، فرقچهن دان هورو-هارا.

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.